# POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW
## PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA

## SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II





116 HILTON STREET, WILLOW SPRINGS, IL 60480
TEL: (708) 467-0436
EMAIL: CISTERCIANMISSION@GMAIL.COM

25 PAŹDZIERNIKA 2026 R. XXX NIEDZIELA ZWYKŁA



„BĘDZIESZ MIŁOWAŁ PANA BOGA SWEGO CAŁYM SWOIM SERCEM, CAŁĄ SWOJĄ DUSZĄ I CAŁYM SWOIM UMYSŁEM”



# MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW
## PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA
## SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁAII

www .cystersichicago.net


### DUSZPASTERZE:
O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

### ADRES:
116 Hilton Street
Willow Springs, IL 60480

### DYREKTOR MUZYKI LITURGICZNEJ I ORGANISTA
Andrzej Ciupek I (630) 484-6729

### KONTAKT:
Sekretariat: Elżbieta Ceisel-Mikowska
Telefon: (708) 467-0436
email: cistercianmission@gmail.com


## MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

**Sobota: 5:00pm**

**Niedziela: 6:30 am; 8:00 am; 10:00 am; 12:00 pm; 6:00 pm**

### W TYGODNIU:

codziennie o godz. 7:00am i 8:00am oraz od wtorku do piątku o godz. 7:00pm

I wtorek miesiąca 7:00 pm - przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka
II wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczyne św. Peregryna
III wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczynę św. Franciszka z Asyżu
IV wtorek miesiąca 7:00pm -- przez przyczynę św. Andrzeja Boboli
Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.
Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.
Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.
I piątek miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm
I sobota miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

### ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:

W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego Koronka i Litania do Bożego Miłosierdzia
Spowiedź święta od godz. 3:00pm do 7:00pm

### SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO
I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM
NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

### SAKRAMENTY:

**CHRZEST:** Chrzty odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

**MAŁŻEŃSTWO:** Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

**NAMASZCZENIE CHORYCH:** Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.

## PIERWSZE CZYTANIE
**Czytanie z Księgi Proroka Wyjscia**

Tak mówi Pan:
«Nie będziesz gnębił ani uciskał przybysza, bo wy sami byliście przybyszami w ziemi egipskiej.
Nie będziesz krzywdził żadnej wdowy ani sieroty. Jeślibyś ich skrzywdził i poskarżą Mi się, usłyszę ich skargę, rozpali się gniew mój, i wygubię was mieczem; i żony wasze będą wdowami, a dzieci wasze sierotami.
Jeśli pożyczysz pieniądze ubogiemu z mojego ludu, żyjącemu obok ciebie, to nie będziesz postępował wobec niego jak lichwiarz i nie każesz mu płacić odsetek.
Jeśli weźmiesz w zastaw płaszcz twego bliźniego, winieneś mu go oddać przed zachodem słońca, bo jest to jedyna jego szata i jedyne okrycie jego ciała podczas snu. I jeśliby się on żalił przede Mną, usłyszę go, bo jestem litościwy».

## Miłuję Ciebie, Panie, Mocy moja

Miłuję Cię, Panie, *
Mocy moja,
Panie, Opoko moja i Twierdzo, *
mój Wybawicielu.

Miłuję Ciebie, Panie, Mocy moja

Boże, Skało moja, na którą się chronię, *
Tarczo moja, Mocy zbawienia mego i moja Obrono.
Wzywam Pana, godnego chwały, *
i wyzwolony będę od moich nieprzyjaciół.

Miłuję Ciebie, Panie, Mocy moja

Niech żyje Pan, niech będzie błogosławiona moja Opoka, *
niech będzie wywyższony mój Bóg i Zbawca.
Ty dałeś wielkie zwycięstwo królowi *
i łaską obdarzyłeś Dawida, Twego pomazańca.

Miłuję Ciebie, Panie, Mocy moja

## DRUGIE CZYTANIE
**Czytanie z Pierwszego listu św. Pawła**

Bracia:
Wiecie, jacy dla was byliśmy, przebywając wśród was. A wy, przyjmując słowo pośród wielkiego ucisku, z radością Ducha Świętego, staliście się naśladowcami naszymi i Pana, tak że okazaliście się wzorem dla wszystkich wierzących w Macedonii i Achai.
Dzięki wam nauka Pańska stała się głośna nie tylko w Macedonii i Achai, ale wasza wiara w Boga wszędzie dała się poznać, tak że nawet nie potrzebujemy o tym mówić.
Albowiem oni sami opowiadają o nas, jakiego to przyjęcia doznaliśmy od was i jak nawróciliście się od bożków do Boga, by służyć Bogu żywemu i prawdziwemu i oczekiwać z niebios jego Syna, którego wskrzesił z martwych, Jezusa, naszego wybawcę od nadchodzącego gniewu.

**Alleluja, alleluja, alleluja**

Jeśli Mnie kto miłuje, będzie zachowywał moją naukę,
a Ojciec mój umiłuje go i przyjdziemy do niego.

***Alleluja, alleluja, alleluja***

## EWANGELIA
**Czytanie z Ewangeli sw. Mateusza**

Gdy faryzeusze posłyszeli, że zamknął usta saduceuszom, zebrali się razem, a jeden z nich, uczony w Prawie, wystawiając Go na próbę, zapytał: «Nauczycielu, które przykazanie w Prawie jest największe?»
On mu odpowiedział: „Będziesz miłował Pana Boga swego całym swoim sercem, całą swoją duszą i całym swoim umysłem”. To jest największe i pierwsze przykazanie. Drugie podobne jest do niego: „Będziesz miłował swego bliźniego jak siebie samego”. Na tych dwóch przykazaniach zawisło całe Prawo i Prorocy».

## INTENCJE MSZY ŚW. NA dzisiejszą NIEDZIELĘ

6:30 — Msza św. gregoriańska za + Stanisława Szczechowicz

**8**:00 – O Boże błogosławieństwo dla Kacpra z racji Urodzin

10:00 – Za + Józefa Marek w 25 rocznicę śmierci

12:00 – O Boże błogosławieństwo dla Ireny Dobrzyń z okazji Urodzin i Imienin

18:00 – Za + Marii Bugajskiej



## INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH na 1 listopada

**6**:30 — Msza św. greg. za + Józefa Skupień

8:00 - Za + zmarłych z rodziny Wytrwał, MIkowski, Marć, Bizon i Pasek

10:00 - Za + zmarłych z rodziny Chałoń, Zuwała, Suwała, Szczepanik oraz za + Stanisława Bobak

12:00 - Za Stanisławę i Stanislawa Kozub

18:00 - Za + zmarłych z rodzin Baltaziuk, Rułka, Gołębiewski i Czyż

## DO SAKRAMENTU MAŁŻEŃSTWA PRZYGOTOWUJĄ SIĘ:

- Michal Tylka i Monika Antolak

## SPOTKANIA BIBLIJNE

Zapraszamy w każdy wtorek. Spotkania prowadzi O. Eugeniusz i Spotkania rozpoczynają się Mszą św. o godz. 7:00 wieczorem. Prosimy o zabranie z sobą Pisma Swiętego.

## INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚW.

W każdą niedzielę o godz. 8:00 rano na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago) i radiu 1030AM

## SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni . Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

## GODZINY OTWARCIA BIURA PARAFIALNEGO

Poniedziałek — NIECZYNNE
Wtorki: 6pm — 8 pm
Sroda: NIECZYNNE
Czwartki: 6pm —8 pm
Piątki: 6pm — 8pm
Soboty: 9am — 10:30am



W pilnych sprawach prosimy o kontakt drogą emailową pisząc na adres:
*cistercianmission@gmail.com*
lub dzwoniąc pod number :
(708) 467-0436.

## KOLEKTA NIEDZIELNA



Kolekta z 18 pazdziernika zostanie podana w następnym biuletynie parafialnym

BÓG ZAPŁAĆ!



## NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE

· Od poniedziałku do piątku po Mszy św. o godz. 7:00 pm
· w soboty: 20 minut przed Mszą św. o godz. 5.00pm
· w niedziele: 20 minut przed Mszą św. o godz. 10.00

## UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH I DZIEŃ ZADUSZNY

W tym roku Uroczystość Wszystkich Świętych przypada w niedzielę, 1 listopada, natomiast Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych (Dzień Zaduszny) obchodzimy w poniedziałek, 2 listopada.

.

**W związku z tym porządek Mszy Świętych w Dzień Zaduszny będzie świąteczny, a Msze Święte zostaną odprawione o godzinach:**

**7:00 rano, 10:30 rano oraz 7:00 wieczorem.**

Serdecznie zapraszamy wszystkich Parafian do wspólnej modlitwy w intencji naszych bliskich zmarłych. Niech nasza obecność i modlitwa będą wyrazem pamięci, miłości i wdzięczności wobec tych, którzy odeszli do wieczności.

## MODLITWA ZA ZMARŁYCH – WYPOMINKI

Od 2 listopada, przez cały miesiąc listopad, będziemy polecać zmarłych w modlitwie wypominkowej. Wypominki będą odczytywane 20 minut przed każdą Mszą Świętą , zarówno w niedziele, jak i w dni powszednie.






## WYPOMINKI, CZYLI MODLITWA KOŚCIOŁA ZA ZMARŁYCH

Listopad to miesiąc szczególnej pamięci i modlitwy za naszych bliskich zmarłych. Jedną z najpiękniejszych tradycji Kościoła katolickiego są wypominki, czyli modlitwy, podczas których polecamy Bożemu miłosierdziu naszych bliskich, którzy odeszli do wieczności. Tradycja ta sięga pierwszych wieków chrześcijaństwa, kiedy podczas liturgii odczytywano imiona zmarłych zapisane na specjalnych tabliczkach, zwanych dyptykami. Dziś, zapisując imiona naszych bliskich, dajemy świadectwo, że pamięć o nich i nasza miłość nie kończą się wraz ze śmiercią. Wierzymy, że modlitwa pomaga duszom czyśćcowym w osiągnięciu pełni szczęścia w niebie.
Przez cały listopad będziemy polecać naszych zmarłych w modlitwie wypominkowej. Kartki na wypominki znajdują się z tyłu kościoła. Prosimy o czytelne wpisanie imion i nazwisk zmarłych oraz złożenie wypełnionych kartek w zakrystii lub biurze parafialnym. Za wszystkie złożone przy tej okazji ofiary składamy serdeczne Bóg zapłać!

## ŚWIĘTO ŚWIĘTYCH APOSTOŁÓW SZYMONA I JUDY TADEUSZA – 28 PAŹDZIERNIKA

28 października Kościół katolicki obchodzi święto Świętych Apostołów Szymona i Judy Tadeusza, którzy należeli do grona Dwunastu Apostołów powołanych przez Pana Jezusa.
Święty Szymon, zwany Gorliwym, był wiernym uczniem Chrystusa i głosicielem Ewangelii. Święty Juda Tadeusz natomiast jest szczególnie czczony jako patron spraw trudnych i po ludzku beznadziejnych.
Skąd wzięło się to szczególne wezwanie? Przez wiele wieków wierni rzadziej zwracali się do św. Judy Tadeusza, między innymi z powodu mylenia jego imienia z Judaszem Iskariotą, który zdradził Jezusa. Z czasem rozpowszechniło się przekonanie, że właśnie ten Apostoł jest szczególnym orędownikiem tych, którzy znaleźli się w sytuacjach pozornie bez wyjścia. Tak rozwinęła się tradycja wzywania jego wstawiennictwa w sprawach najtrudniejszych.
Do dziś wierni powierzają mu swoje troski, choroby, problemy rodzinne, trudności finansowe i sytuacje, w których po ludzku trudno dostrzec nadzieję. Jego kult przypomina nam, że dla Boga nie ma rzeczy niemożliwych, a nawet w najtrudniejszych doświadczeniach nie powinniśmy tracić wiary i ufności w Bożą pomoc.

## ODPUSTY ZA ZMARŁYCH

Pierwsze dni listopada stanowią zaproszenie do uzyskania przez wiernych odpustu zupełnego i ofiarowania go za zmarłych.

**Odpust zupełny** jest to darowanie człowiekowi przez Boga wszystkich kar doczesnych, należnych za grzechy odpuszczone już co do winy w sakramencie pokuty. Kto uzyska odpust zupełny dla siebie uniknie kar czyśćcowych. Kto uzyska odpust zupełny za zmarłych, ratuje dusze z czyśćca.

Oto okoliczności umożliwiające uzyskanie odpustu w najbliższych dniach:

**Od południa dnia Wszystkich Świętych i przez cały Dzień Zaduszny w kościołach i kaplicach publicznych można uzyskać odpust zupełny, ale tylko jeden raz.**

Warunki zyskania odpustu są następujące:
1) pobożne nawiedzenie kościoła lub kaplicy,
2) odmówienie "Ojcze nasz" i "Wierzę w Boga",
3) dowolna modlitwa w intencjach Ojca św.,
4) Spowiedź i Komunia św. (Wykluczenie wszelkiego przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet powszedniego (jeżeli jest brak pełnej dyspozycji wykluczenia upodobania do jakiegokolwiek grzechu, odpust będzie tylko cząstkowy).

**W dniach 1-8 listopada można pozyskać Odpust Zupełny za nawiedzenie cmentarza** pod wyżej wymienionymi warunkami. W pozostałe dni roku za nawiedzenie cmentarza pozyskuje się odpust cząstkowy.



**Ważne:**
Trzy warunki: spowiedź, Komunia św. i modlitwy mogą być dopełnione w ciągu wielu dni przed lub po wypełnieniu danej czynności nagradzanej otrzymaniem odpustu, ale musi być między nimi łączność. Po jednej spowiedzi sakramentalnej można uzyskać wiele odpustów zupełnych, a po jednej Komunii św. i jednej modlitwie można uzyskać tylko jeden odpust zupełny.



# ROK JUBILEUSZOWY ŚW. FRANCISZKA

## KOŚCIÓŁ JUBILEUSZOWY

Przypominamy,ze nasz kościół jest jednym z Kościołów Jubileuszowych w Archidiecezji Chicago. Korzystajmy zatem z tego przywileju i uzyskujmy jak najczęściej Odpusty zupełne za siebie, swoich bliskich zmarłych oraz dusze w czyśću cierpiace. Jest to dla nas parafian i gości nawiedzających nasza świątynię szczególny czas łaski. Po Sakramencie Spowiedzi każdy z nas może uzyskać Odpusty i wyjednać wielkie dary dla dusz w czyścu cierpiących!

### Warunki uzyskania odpustu zupełnego:

- stan łaski uświęcającej,
- sakramentalna spowiedź święta (zwykle w ciągu kilku dni przed lub po wykonaniu dzieła odpustowego),
- przyjęcie Komunii Świętej,
- modlitwa w intencjach Ojca Świętego,
- całkowite wykluczenie przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet lekkiego,
- nawiedzenie Kościoła Jubileuszowego oraz pobożny udział w nabożeństwie lub odpowiedni czas modlitwy.

Jeżeli któryś z tych warunków nie zostanie spełniony, wierny może uzyskać odpust cząstkowy. Nie zmarnujmy zatem tego szczególnego czasu łaski. Korzystajmy z możliwości nawiedzenia naszego Kościoła Jubileuszowego, przystępujmy do sakramentów i powierzajmy Bogu zarówno nasze własne intencje, jak i dusze naszych bliskich zmarłych.

# KAMPANIA „Z POKOLENIA NA POKOLENIE”

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL

Z całego serca dziękujemy wszystkim rodzinom i osobom indywidualnym, które odpowiedziały na nasz apel i włączyły się w kampanię „Z Pokolenia na Pokolenie”. Z wdzięcznością obserwujemy, jak kolejne osoby składają swoje zobowiązania i ofiary, okazując troskę o przyszłość naszej Misji i świątyni.

Informujemy, że aktualna lista darczyńców oraz podsumowanie dotychczasowych zobowiązań i ofiar zostaną opublikowane w kolejnym biuletynie parafialnym. Serdecznie przepraszamy za opóźnienie i dziękujemy za Państwa cierpliwość i wyrozumiałość.

Jednocześnie zachęcamy wszystkich, którzy jeszcze nie mieli okazji włączyć się w to wspólne dzieło, do rozważenia wsparcia na miarę swoich możliwości. Nie wysokość ofiary jest najważniejsza, lecz nasze wspólne zaangażowanie, poczucie przynależności i troska o przyszłość naszej świątyni, którą pragniemy pozostawić kolejnym pokoleniom.
Bóg zapłać za każdą ofiarę, każde zobowiązanie, modlitwę i dobre słowo!

Rwnoczenie przypominamy, ze nasi wolontariusze sa dostępni po Mszach św. o godz. 8:00, 10:00 i 12:00 w sali pod kościołem, by odpowiedzieć na pytania i wyjaśnić program kampanii oraz możliwości podjęcia zobowiązania finansowego, a także, w razie potrzeby, pomóc w wypełnieniu deklaracji. Zapraszamy również do kontaktu z p. Agnieszką Szeliga dzwoniąc pod number (773) 965-1136 lub do kontaktu z biurem parafialnym podczas godzin otwarcia

# SPRZEDAŻ ZNICZY DZISIAJ PO MSZACH ŚWIĘTYCH ORAZ W NIEDZIELĘ 1 LISTOPADA



Jak co roku, Fundacja Jana Pawła II będzie prowadzić sprzedaż zniczy po każdej Mszy Świętej w sali na dole. Całkowity dochód ze sprzedaży zniczy jest przeznaczony na wsparcie działalności Watykańskiej Fundacji Jana Pawła II, która od ponad 45 lat troszczy się o zachowanie duchowego dziedzictwa naszego Papieża. Fundacja wspiera edukację młodzieży poprzez programy stypendialne, pomaga pielgrzymom przybywającym do Rzymu oraz promuje nauczanie św. Jana Pawła II poprzez działalność religijną, naukową i kulturalną. Dziękujemy za każdą zakupiony znicz i okazane nam wsparcie!



# PAMIĘTAJMY O ZMIANIE CZASU!

Nie zapomnijmy cofnąć zegarków o jedną godzinę przed pójściem spać w sobotę, 31 października. **Czas letni kończy się w niedzielę, 1 listopada, o godzinie 2:00 w nocy.**
Cieszmy się dodatkową godziną snu i pamiętajmy, aby punktualnie przybyć na Mszę Świętą!



**Medicare Advantage** Supplements Plans
Plany uzupełniające do **Medicare**
**Magdalena Molinski • 773-351-3333**
12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463
Insurance Agent ubezpieczeniowy

**IF YOU LIVE ALONE**
MDMedAlert!™
✔ Ambulance ✔ Police/Fire
✔ Family/Friends ✔ GPS & Fall Alert*
$1 Less Than a day
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



**CLIMATE CHANGE, INC.**
Heating & AC
Residential & Commercial
• SALES • SERVICE • INSTALLATION
Mowimy Po Polsku
708.563.2388
$89.95 Furnace Clean and Check
One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

**Dr. George Kids**
DR. SCARLETT OLEJNIK
Fluent in both English & Polish
PRZYJMUJEMY NOWYCH PACJENTÓW
7110 W. 127th St. • Palos Height, IL
8537 S. Cicero • Chicago, IL
708-923-6300



SouthlandEYE
Dr. Malgorzata Kiwacz
708.481.4600
www.southlandeye.com
**Vision Care for all Ages**
- Contact Lenses
- Optical
- Dry Eye
- Myopia Control
- Glaucoma
- Emergencies

ORLON
Open 7 days a week
11am-8pm
*Free Small Soup of the Day with Meal & Bulletin*
Catering for all occasions
5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599



Mówię po polsku
*Anna Rapciak*
Real Estate Broker
**Century 21 Circle**
C: 708.307.6596
arapciak@c21circle.com
15812 S. Wolf Rd
Orland Park, IL 60467

**FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE**
Call 800.950.9952

**CLESE** Coalition of Limited English Speaking Elderly
Czy jesteś seniorem?
Czy opiekujesz się seniorem w domu?
Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! 312-461-0812



AgeOptions. Program jest dostępny dla osób starszych i ich opiekunów mieszkających w powiecie Cook poza miastem Chicago
312-461-0812 • www.clese.org

**Advertise in Our Church Bulletin!**
**Contact Rhonda Olechowski**
rolechowski@4LPi.com
(800) 950-9952 x2524

KABS REALTY
KEEN AGENTS BRILLIANT STRATEGIES
Katarzyna Gieron
Real Estate Broker
(708) 886-2013
I speak English, Polish, Russian
Email: katarzyna.gieron@gmail.com
7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527

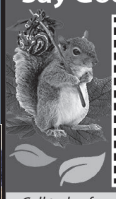


**ADT-Monitored Home Security**
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



**Say Good-bye to Clogged Gutters!**



**$99 Installation***
Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IN, PA and NJ.** Expires 10/31/22.
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.



- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

*Call today for your FREE estimate and in-home demonstration*
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

# Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com





# Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

**7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200**

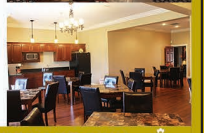
*Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i wrazie potrzeby wysyłamy bliskich zmarłych do Polski*

**www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.com**

**Mark A. Kaminski, Sr.** — *Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy*

**Bogusław Gal** — *Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy*





TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

---

Have you or a loved one been exposed to

**Ethylene Oxide Sterilization**

in Willowbrook and surrounding areas?

Cancer cases in your area may be linked to toxic chemical exposure. Our law firm is taking action to find answers. You may be entitled to significant compensation.

Get the COMPENSATION YOU DESERVE

CALL TODAY (630) 526-7760

FREE CASE CONSULT EtOExposureHelp.com

WLG WERWICH LAW GROUP

---

**Nail Spa**

8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457

B:708-357-7067 • M:708-949-1252

Walk-ins welcome, Appts Appreciated

Parishioner Discount

---

Quality Work – Reasonable Prices

**DEMMIS PLUMBING & SEWER**

Ask for a PARISHIONER DISCOUNT

Lic# 055-044826

708.420.0806 EMERGENCY SERVICE

www.demmisplumbing.com

---

**PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK**

NAPRAWA

GWARANCJA JAKOSCI!!

708.263.5106

8695 S. Archer

Willow Springs

---



**Martin Ptasinski**

mówię po polsku

Attorney 708-467-0000

*Wills - Trusts - Closings*

---

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

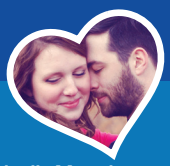


ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

---

**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/IL

---

**ParishesOnline.com**

**Locate** a Parish, **Find** a Mass, **Read** the Bulletin.

**Powered by Masstimes.org**

Masstimes.org provides the most accurate liturgy data in the U.S., and we are grateful for their partnership.

---

**HOUSECENTER REALTY, INC.**

**John Ligas**



- Buying?
- Selling?
- Renting?

*WE CAN HELP!*

OFFICE 708.233.9600

CELL 708.341.1388

johnligas@sbcglobal.net

6326 W. 87th St., Burbank

---

**AGATA CZERWOSZ**

**MAGDALENA TYLKA**

A-G-E

Lisensed insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans?

708-876-8484

773-600-7474

Czy wiesz ze Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?

9844 S Roberts Rd

Palos Hills, IL 60465



Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

---

**TechniCraft**

Collision Repair Experts

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455

708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Mowimy Po Polsku — Se Habla Español

---

**Ed the Plumber**

**Ed the Carpenter**

**708.652.1444**

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

---

**"GORALSKO CHATA"**

HIGHLANDER HOUSE RESTAURANT & BAR

12333 S. Harlem

Palos Heights

708.942.3688

HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM

---

**Support Our Advertisers!**

---

**PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC**

Full service mechanical repair

8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458

708-598-7604

---

**The Spot FOR FITS & KICKS**

# HELP WANTED

**We are a Polish owned small business internet retailer and parishioners.**

Pay starts at $20/hr, PTO, 401K, Health

**Full Time and Part Time Available!**

- M - F: 10am - 6pm
- Sat: 10am - 4pm

**7341 S Meade**

**Bedford Park, IL**

- Picking and shipping orders from our eCommerce marketplaces: Amazon, eBay, Walmart
- Creating new marketplace listings
- Learning SKU numbers and stock locations
- Shipment Deconsolidation

**Email: tom.p@thespotchicago.com or Call/Text: 708-634-8056**

---



We're Hiring **Ad Sales Executives**

- Paid Training
- Full-time with Benefits

Visit www.lpicommunities.com/careers

---

**FireTek Heating & Cooling**

We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetekhvac@gmail.com

---

**SOTERRA INSURANCE GROUP**

**THE SOLUTION TO YOUR INSURANCE NEEDS**

Personal Insurance | Business Insurance | Industry Solutions

16612 W. 159th St. Suite 203

Lockport, IL 60441

708-637-6270

*Mówimy po Polsku*